

INSTRUCTION FOR USE OF DENTAL BURS FOR THE CREATION OF ENDODONTIC POST SPACE

1. INSTRUCTIONS FOR USE

- The burs are not sterile; before using them, follow the preparation procedure described in paragraph 2;
- Use the burs on a contra-angle handpiece (green ring – AC connection), or on special device for endodontic;
- Irrigate with plenty of water or saline solution spray during all the use steps, to obtain an appropriate cooling of the work area;
- Keep the bur centered inside the canal, making sure not to push on it during its use;
- Do not exceed a maximum speed of 15,000 rpm, to avoid to damage to the bur and compromise the positive outcome of the endodontic therapy.

2.0 CLEANING AND STERILIZATION

- To clean and disinfect the burs use any disinfectant or surgical instruments, making sure that it is not corrosive (read the technical sheet of the disinfectant's manufacturer);
- Place the burs in the specific disinfection basins, leaving them soave in the solution as prescribed in the disinfectant's instructions for use;
- Use than an ultrasound basin to clean and rinse the burs. Make sure that the instruments do not come into contact with each other;
- Place the burs on special supports and autoclave them, following the appropriate sterilization cycle. A minimum cycle of 18 minutes at 134 °C is recommended;
- Do not store away the instruments when still damp or wet.

3.0 STORAGE OF THE BURS AFTER THE STERILIZATION STEP

After sterilization, store the burs in a dry and clean place, in special airtight containers.

Instrukcja opracowania kanałów pod wkład przy użyciu wiertel dentystycznych

1. Instrukcja użycia

Wiertła nie są sterylne. Przed użyciem, postępuj zgodnie z procedurą przygotowawczą opisaną w paragrafie 2.

Używaj wiertel na kątnicę (zielony pierścień - złączka AC), lub specjalnych urządzeń do prac endodontycznych.

Płucz obficie wodą lub spryskuj roztworem soli fizjologicznych na każdym etapie, w celu schłodzenia obszaru roboczego.

Utrzymuj wiertło centralnie wewnątrz kanału, pilnując, by nie naciskać na nie w trakcie pracy.

Nie przekraczaj maksymalnej prędkości 15000 obrotów na minutę, by nie uszkodzić wiertła i nie zaburzyć wyników leczenia endodontycznego.

2. Czyszczenie i sterylizacja

W celu czyszczenia i dezynfekcji wiertel można używać każdego środka dezynfekcyjnego i urządzeń chirurgicznych, pod warunkiem, że nie powodują one korozji (należy dokładnie przeczytać instrukcję dostarczoną przez producenta środka do dezynfekcji).

Należy umieścić wiertła w pojemniku przeznaczonym do dezynfekcji i pozostawić je w roztworze przygotowanym zgodnie z instrukcją producenta.

Należy użyć myjki ultradźwiękowej w celu oczyszczenia i spłukania wiertel. Należy się upewnić, że narzędzia nie będą się ze sobą stykać.

Należy umieścić wiertła na specjalnej podstawie i wysterylizować w autoklawie, przy użyciu zalecanego cyklu sterylizacyjnego. Zalecane jest zastosowanie minimum 18 minut przy temperaturze 134°C.

Nie należy przechowywać narzędzi zawilgoconych ani mokrych.

3. Przechowywanie sterylnych narzędzi

Po sterylizacji, należy przechowywać w czystym miejscu, w szczelnych pojemnikach.

4.0 WARNINGS

The instruments must be kept in a condition of maximum efficiency and effectiveness.

Damaged or very worn out burs MUST be replaced. It is recommended NOT to exceed 35 use cycles for the same bur.

Since the device CAN BE REUSED, the sterilization process must be repeated for each use.

5.0 CONTRAINDICATIONS

No contraindications are known to the proper use of the burs, as described in paragraphs 1 and 2;

on all accounts, the use of these devices is intended only for odontologists and

odontostomatologists.

6.0 DISPOSAL OF THE DEVICE

The devices to be disposed must be treated as per the applicable regulations (law decree 152/2006 and following modifications and additions), and as per the waste treatment regulation of local entities.

Lacking different specific instructions, dispose of the device as special hospital waste.

4. UWAGI

Narzędzia należy utrzymywać w stanie optymalnej wydajności.

Uszkodzone lub zużyte wiertła należy wymienić. Zaleca się nie przekraczanie 35 cykli użycia dla każdego wiertła.

Wiertła wielorazowego użytku należy sterylizować po każdym użyciu.

5. Przeciwwskazania

Nie są znane przeciwwskazania dla prawidłowego użycia wiertel (jak opisano w akapitach 1 i 2). Te urządzenia przeznaczone są do użytku przez Lekarzy Dentystów i wykwalifikowany personel stomatologiczny.

6. Utylizacja

Narzędzia należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami (zarządzenie 152/2006 z późniejszymi zmianami) oraz zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

W przypadku braku bardziej szczegółowych wymagań, należy utylizować te urządzenia jak odpady medyczne.